

32004R0916

L 163/81

EUROOPA LIIDU TEATAJA

30.4.2004

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 916/2004,**29. aprill 2004,****millega muudetakse Tšehhi, Eesti, Küprose, Läti, Leedu, Ungari, Malta, Poola, Sloveenia ja Slovakkia Euroopa Liiduga ühinemise tõttu määrust (EÜ) nr 1438/2003, millega kehtestatakse ühenduse laevastikupoliitika rakenduseeskirjad**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse Tšehhi, Eesti, Küprose, Läti, Leedu, Ungari, Malta, Poola, Sloveenia ja Slovakkia ühinemislepingut, eriti selle artikli 2 lõiget 3,

võttes arvesse Tšehhi, Eesti, Küprose, Läti, Leedu, Ungari, Malta, Poola, Sloveenia ja Slovakkia ühinemisakti, eriti selle artikli 57 lõiget 2,

ning arvestades järgmist:

- (1) Kuna Tšehhi, Eesti, Küprose, Läti, Leedu, Ungari, Malta, Poola, Sloveenia ja Slovakkia ühinemiskuupäev on 1. mai 2004, tuleks kohandada komisjoni määruse (EÜ) nr 1438/2003 sätteid.
- (2) Seetõttu tuleks määrust (EÜ) nr 1438/2003 vastavalt muuta,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määrust (EÜ) nr 1438/2003 muudetakse järgmiselt.

1. Artiklit 2 muudetakse järgmiselt:

a) Punktile 1 lisatakse järgmine lõik:

“Uute liikmesriikide puhul on GT_a või riigiabiga pärast 31. detsembrist 2002 laevastikust lahkuvate laevade kogutonnaž 1. mai 2004 ja GT_t arvutamise kuupäeva vahelisel ajal riigiabiga laevastikust lahkunud laevade kogutonnaž.”

b) Punktile 4 lisatakse järgmine lõik:

“Uute liikmesriikide puhul on GT_{100} või “nende üle 100 GT mahutavusega laevade kogutonnaž, mis on arvatud laevastiku koosseisu riigiabiga pärast 31. detsembrist 2002” kogutonnaž üle 100 GT mahutavusega laevadel, mis on arvatud laevastiku koosseisu 1. mai 2004 ja GT_t arvutamise kuupäeva vahelisel ajal ning mille suhtes on asjaomane liikmesriik teinud haldusotsuse riigiabi andmise kohta pärast 30. aprilli 2004.”

c) Punktile 5 lisatakse järgmine lõik:

“Uute liikmesriikide puhul on kW_a või “nende laevade koguvõimsus, mis on riigiabiga laevastiku koosseisust välja arvatud pärast 31. detsembrist 2002” koguvõimsus laevadel, mis on laevastiku koosseisust 1. mai 2004 ja kW_t arvutamise kuupäeva vahelisel ajal riigiabi toel välja arvatud.”

d) Punktile 6 lisatakse järgmine lõige:

“Uute liikmesriikide puhul on kW_{100} või “nende üle 100 GT mahutavusega laevade koguvõimsus, mis on arvatud laevastiku koosseisu riigiabiga pärast 31. detsembrist 2002” koguvõimsus üle 100 GT mahutavusega laevadel, mis on arvatud laevastiku koosseisu 1. mai 2004 ja kW_t arvutamise kuupäeva vahelisel ajal ning mille suhtes on asjaomane liikmesriik teinud haldusotsuse riigiabi andmise kohta pärast 30. aprilli 2004.”

e) Punktile 11 lisatakse järgmine alapunkt:

“11. *Uued liikmesriigid*: Tšehhi, Eesti, Küpros, Läti, Leedu, Ungari, Malta, Poola, Sloveenia ja Slovakkia.”

2. Lisatakse artikkel 6a:

*“Artikkel 6a***Uute liikmesriikide laevastiku püügivõimsus 1. mail 2004**

Artikli 7a kohaldamisel määratakse tonnaži (GT_{04}) ja võimsuse (kW_{04}) alusel uute liikmesriikide 1. mai 2004 püügimaht, võttes vastavalt III lisale arvesse need laevade koosseisu arvamised, mis põhinevad asjaomase liikmesriigi poolt ajavahemikul 1. mai 2001 kuni 30. aprill 2004 tehtud haldusotsusel ning mis viiakse läbi hiljemalt kolme aasta jooksul pärast haldusotsuse vastuvõtmise kuupäeva.”

3. Lisatakse artikkel 7a:

*“Artikkel 7a***Laevastiku koosseisu arvamise järelevalve ja koosseisu arvamised uutes liikmesriikides**

1. Määruse (EÜ) nr 2371/2002 artikli 13 järgimiseks peab iga liikmesriik tagama, et tonnažina (GT_t) väljendatud püügimaht on igal ajal võrdne püügimahuga 1. mail 2004 või sellest väiksem (GT_{04}), mida on korrigeeritud järgmiselt:

a) arvates maha:

i) nende laevade kogutonnaži, mis on pärast 30. aprilli 2004 riigiabiga laevastiku koosseisust välja arvatud (GT_a);

- ii) 35 % nende üle 100 GT mahutavusega laevade kogutonnaazist, mis on pärast 30. aprilli 2004 riigiabiga laevastiku koosseisu arvatud (GT_{100});
- b) ja lisades
- i) määruse (EÜ) nr 2371/2002 artikli 11 lõike 5 kohaselt lubatud kogutonnaazi suurenemise (GT_s);
- ii) laevastiku taasmõõtmise tulemuse ($\Delta(GT-GRT)$).

Iga uus liikmesriik tagab järgmise valemi järgimise:

$$GT_t = GT_{04} - GT_a - 0.35GT_{100} + GT_s + \Delta(GT - GRT).$$

2. Määruse (EÜ) nr 2371/2002 artikli 13 järgimiseks peab iga uus liikmesriik tagama, et võimsusena (kW_t) väljendatud püügimaht on igal ajal võrdne püügimahuga 1. mail 2004 või sellest väiksem (kW_{04}), millest on maha arvatud:

- a) nende laevade koguvõimsus, mis on pärast 30. aprilli 2004 riigiabiga laevastiku koosseisust välja arvatud (kW_a);
- b) 35 % nende üle 100 GT mahutavusega laevade koguvõimsusest, mis on pärast 30. aprilli 2004 antud riigiabiga laevastiku koosseisu arvatud (kW_{100}).

Iga uus liikmesriik tagab järgmise valemi järgimise:

$$kW_t = kW_{04} - kW_a - 0.35 kW_{100}."$$

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 29. aprill 2004

4. Lisatakse järgmine III lisa:

"III LISA

PÜÜGIMAHU ARVUTAMISE EESKIRJAD TONNAAZI (GT_{04}) JA VÕIMSUSE (kW_{04}) ALUSEL UUTE LIIKMESRIIKIDE PUHUL

Käesolevas lisas tähendab:

1. GT_{FR} – laevastiku püügimaht ühinemise päeval tonnaazi alusel, mis on arvatatud ühenduse kalalaevastiku registri põhjal;
2. GT_1 – nende laevade kogutonnaaz, mis on arvatud 1. mai 2001 ja 30. aprilli 2004 vahel tehtud haldusotsuse põhjal laevastiku koosseisu pärast 1. maid 2004;
3. kW_{FR} – laevastiku püügimaht ühinemise päeval võimsuse alusel, mis on arvatatud ühenduse kalalaevastiku registri põhjal;
4. kW_1 – nende laevade koguvõimsus, mis on arvatud 1. maist 2001–30. aprillini 2004 tehtud haldusotsuse põhjal laevastiku koosseisu pärast 1. maid 2004. Artiklis 6a määratletud tonnaazi (GT_{04}) ja võimsusena (kW_{04}) väljendatud laevastiku püügimaht arvatatakse vastavalt järgmistele valemitele:

$$GT_{04} = GT_{FR} + GT_1$$

$$kW_{04} = kW_{FR} + kW_1"$$

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub Eesti, Küprose, Leedu, Läti, Malta, Poola, Slovakkia, Sloveenia, Tšehhi ja Ungari ühinemislepingu jõustumise korral selle jõustumiskuupäeval.

Komisjoni nimel

komisjoni liige

Franz FISCHLER